

# VITTONE

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l | Frazione Gallena 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
 +39 0124.617 145 | PEC.vittonesrl@legalmail.it  
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
 Registro Imprese Torino 00530230010

## DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento <b>Bolla</b>	Numero <b>2500268</b>	Data <b>07/05/25</b>	Foglio <b>1</b>
Cliente <b>MAGNA PT SPA</b> VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
		Partita IVA IT 04886850728

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 305744-N 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 ===== ATT.: SIG.PAULO LUCCHESI SIG.RA ANTONELLA PUNZI SIG.GIOVANNI GIANNATEMPO ===== HESON CON DISTANZIALI INSERITI =====	NR	1050,000  6,000

5014025759  
180389790  
N3057hh  
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 1050  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: 6  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 13/5/25  
 Firma: *[Signature]*

Totale Colli 6	Peso Netto 5040,0000 KG	Peso Lordo 5460,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esterno Dei Beni <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D				13 MAG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Targa LBSC 2470	<input type="checkbox"/> Destinatario	<input checked="" type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 7/5/25	Firma Conducente Firma Destinatario

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer  
 blanc = Exemplaire pour commettant  
 rose = Exemplaire de l'expéditeur  
 bleu = Exemplaire du destinataire  
 vert = Exemplaire du transporteur  
 wit = Exemplaar voor lastgever  
 roze = Exemplaar voor afzender  
 blauw = Exemplaar voor geadresseerde  
 groen = Exemplaar voor vervoerder  
 blanco = Essemplare per mittente  
 blu = Essemplare per destinatario  
 verde = Essemplare per trasportatore  
 white = Copy for sender  
 pink = Copy for consignee  
 blue = Copy for consigner  
 green = Copy for carrier  
 rosa = Exemplar for absender  
 blaua = Exemplar for modtager  
 grön = Exemplar for befördrer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
 Expéditeur (nom, adresse, pays)  
**VITTONI** s.r.l.  
 Frazione Gallenca  
 10087 Valperga (TO)  
 P. IVA/C.F. 00530230010  
 4537

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
 LETTRE DE VOITURE  
 INTERNATIONAL**  
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Destinataire (nom, adresse, pays)  
 MAGNA PT SPA  
 VIA DEI RICLAMINI 4  
 70026 MODUGNO (BA)

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)  
**Schweitzer GmbH & Co.  
 Internationale Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 D - 71634 Ludwigsburg  
 www.schweitzer-spedition.de**

**3** Auslieferungsort des Gutes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
 Ort/Lieu: 70026 MODUGNO  
 Land/Pays: BARI

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)  
 PL. N° 77 13 826

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
 Ort/Lieu: VALPERGA (TO)  
 Datum/Date: ITALY 7/5/25

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs

**5** Beigefügte Dokumente  
 Documents annexés

**6** Kennzeichen u. Nummern  
 Marques et numéros  
 23 HESON  
 PEZZI STAMPATI  
 IN ACCIAIO

**7** Anzahl der Packstücke  
 Nombre des colis  
 23

**8** Art der Verpackung  
 Mode d'emballage

**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung  
 Désignation officielle de transport

**10** Statistiknummer  
 No. statistique

**11** Bruttogewicht in kg  
 Poids brut, kg  
 21.971

**12** Umfang in m³  
 Cubage m³

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften  
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**19** zu zahlen vom:  
 A payer par:  
 Fracht  
 Prix de transport  
 Ermäßigungen  
 Réductions  
 Zwischensumme  
 Solde  
 Zuschläge  
 Suppléments  
 Nebengebühren  
 Frais accessoires  
 Sonstiges  
 Divers  
 Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

**20** Besondere Vereinbarungen  
 Conventions particulières

**14** Rückerstattung  
 Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
 Prescription d'affranchissement

**21** Ausgefertigt in  
 Etablie à  
 VALPERGA

**22** Unterschrift und Stempel des Absenders  
 (Signature et timbre de l'expéditeur)  
**VITTONI** s.r.l.  
 Frazione Gallenca  
 10087 Valperga (TO)  
 P. IVA/C.F. 00530230010

**23** Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
 (Signature et timbre du transporteur)  
**SCHWEITZER GmbH**  
 Internationale Spedition  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg-Tamm  
 Tel. 0049 7141-2451  
 www.schweitzer-spedition.de

**24** Güteempfänger  
 Récepteur des marchandises  
 70026 Modugno (BA)  
 12 MAG 2025

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernungen  
 mit Grenzübergängen  
 von bis km

**Paletten-Absender - Expéditeur des palettes**

**Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes**

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen  
 Kfz: LBSC 2470  
 Anhänger: SCDB 130444  
 Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11/9 91 93-0 · E-Mail: vvj@verkehrsverlag-fischer.de  
 nach gültigem ADR  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.  
 1-15 einschließlich y compris et 21+22  
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.11 ADR.  
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.